



# DC18SD

## Rychlonabíječka

### Návod k obsluze

Symbole a znaky uvedené v návodu :



Dvojitá izolace



Připraveno k nabíjení



Nabíjení



Nabíjení ukončeno



Opožděné nabíjení (chlazení)



Vadná baterie



Normální nabíjení



Problém s chlazením



Nezkratujte baterie



Recyklujte baterie



Nevhazujte baterie do komunálního odpadu

## Upozornění

1. Postupujte podle instrukcí uvedených v návodu
2. Před použitím nabíječky si přečtěte všechny informace a značení na nabíječce, baterii i přístroji, který baterii používá
3. Pro zamezení možnosti zranění prosím používejte pouze baterie Makita
4. Není možné nabíjet baterie, které nejsou dobíjecí
5. Používejte zdroj napětí, který odpovídá nabíječce
6. Nenabíjejte baterie v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů
7. Nevystavujte nabíječku dešti nebo sněhu
8. Nikdy nepřenášejte nabíječku za přírodní šňůru
9. Po nabíjení, při údržbě a čištění vždy odpojte nabíječku od zdroje
10. Ujistěte se, že je přírodní šňůra umístěna tak, aby nedošlo k jejímu porušení
11. Nikdy nepoužívejte nabíječku s porušenou přírodní šňůrou
12. Nikdy nepoužívejte nabíječku, která může být poškozena úderem blesku, přetížením, nebo pádem, nechte si opravit nabíječku v autorizovaném servisu. Použití vadného přístroje může způsobit zkrat nebo požár.
13. Nabíječka není uzpůsobena pro používání dětmi a nesvéprávnými osobami
14. Nabíječka musí být umístěna mimo dosah malých dětí
15. Nenabíjejte baterie, pokud je teplota nižší než 10 a vyšší než 50 stupňů
16. Při práci s nabíječkou nepoužívejte transformátory nebo motorové generátory
17. Nikdy nezakrývejte větrací otvory nabíječky

## Nabíjení

1. Zapojte přístroj do sítě se správným napětím. Zelená kontrolka začne blikat.
2. Vložte nabíjenou baterii do nabíječky, správnou polohu baterie nastavte podle tvaru naváděcích ploch na nabíječce. Uzávěr nabíječky se otevře při vložení baterie a uzavře při jejím vyjmutí.
3. Pokud dojde ke vložení baterie, nabíjecí kontrolky se změní ze zelené barvy na červenou a nabíjecí proces se začne. Nabíjecí kontrolky budou svítit během celého procesu nabíjení a v jeho průběhu se bude způsob signalizace měnit – v podmínkách nabití 0-80% bude svítit červená kontrolka, pokud bude nabíjení 80 – 100 % bude svítit červená a zelená kontrolka.
4. Pokud dojde k ukončení nabíjení, barva kontrolky se změní z červených na zelené
5. Pokud necháte baterii vloženou v nabíječce i po ukončení nabíjení, nabíječka se přepne do údržbového cyklu a vydrží v něm v následujících cca 24 hodinách.
6. Doba nabíjení se může měnit podle teploty (10 °C – 40 °C) během které je baterie nabíjená a také podle stavu baterie (nová baterie, baterie, která nebyla dlouho používána atd.)
7. Po ukončení nabíjení odpojte nabíječku od sítě

### Poznámka :

- Nabíječka je určena k nabíjení baterií Makita, nenabíjejte baterie od jiných výrobců
- Pokud budete nabíjet baterii novou, nebo dlouho nepoužívanou, je možné, že úplné nabití bude možné až po několika cyklech nabití/kompletního vybití.
- Pokud budete nabíjet baterii z přístroje, který byl delší dobu ponechán na přímém slunci, mohou být nabíjecí kontrolky již od začátku v červené barvě. Může se to stát, počkejte chvíli než dojde k ochlazení baterie.

- Pokud při nabíjení svítí střídavě červené a zelené kontrolky, nabíjení není možné. Zřejmě došlo ke znečištění, zaprášení nebo poškození nabíjecích kontaktů nabíječky.
- S nabíječkou DC18SD není možné použít adaptéry ADP01, Adp04 ani refresh adaptéry ADP02, ADP03

## Údržbový cyklus

Pokud necháte baterii v nabíječce i po jejím úplném nabití, nabíječka se přepne na údržbový cyklus, který udrží baterii čerstvou a plně nabitou.

V případě údržby nebo potřeby servisu se prosím obraťte pouze na autorizované servisy Makita.

## Tabulka nabíjení

Voltage	9.6 V	12 V	14.4 V	Capacity (Ah)	Charging time (Minutes)
Number of cells	8	10	12		
Ni-MH Battery cartridge	B9017A	—	—	1.7	40
	BH9020/A	—	—	2.0	40
	—	BH1220/C	BH1420	2.0	40
	—	—	BH1427	2.7	55
	BH9033/A	—	—	3.3	70
	—	BH1233/C	BH1433	3.3	70

Voltage	14.4 V	18 V	14.4 V	18 V	Capacity (Ah)	Charging time (Minutes)
Number of cells	4	5	8	10		
Li-ion Battery cartridge	BL1415	BL1815	—	—	1.5	30
	—	—	BL1430/A	BL1830	3.0	60

### Prohlášení o shodě s normami EU

Tímto na naši vlastní odpovědnost prohlašujeme,  
že tento výrobek je podle směrnic

73/23/EEK a 89/336/EEK

Rady v souladu s následujícími  
normami normalizovaných dokumentů:

EN60335, EN50366, EN55014, EN61000.



Tomoyatsu Kato CE 2007  
Ředitel

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD., Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,  
Bucks MK15 8JD, ENGLAND